

PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER L'ASSUNZIONE DI N.1 RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART.24, COMMA 3, LETT. A) DELLA LEGGE 240/2010 PER IL SETTORE CONCURSALE 10/L1 - SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/12 - PNRR - CHANGES - DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE - UNIVERSITA' ROMA TRE (PNRR).

VERBALE N. 2
(Valutazione preliminare dei candidati)

Il giorno 20/02/2023 alle ore 09:00 si è riunita in modalità telematica la Commissione giudicatrice della suddetta selezione, nominata con D.R. n. 0008395 del 30/01/2023 nelle persone di:

Prof. Alba Graziano, Università degli Studi della Tuscia, Viterbo
Prof. Paola Catenaccio, Università degli Studi di Milano, Milano
Prof. Enrico Grazzi, Università degli Studi Roma Tre, Roma.

La Commissione, accertato che i criteri generali fissati nella precedente riunione sono stati resi pubblici, inizia la verifica dei nomi dei candidati e tenendo conto dell'elenco fornito dall'Amministrazione dichiara di non avere relazioni di parentela ed affinità entro il 4° grado incluso con gli stessi (art. 5 comma 2 D.lgs. 07.05.1948 n.1172).

La Commissione, presa visione dell'elenco dei candidati alla selezione trasmesso dall'Amministrazione, delle pubblicazioni effettivamente inviate, delle esclusioni operate dagli uffici e delle rinunce sino ad ora pervenute (Dott. MARINO AGNESE, Dott. GIOVANNONE DANIELE), decide che i candidati da valutare ai fini della selezione sono n. 10 e precisamente:

- 1) D'ANGELO FRANCESCA
- 2) FRANZA MARIATERESA
- 3) GALLITELLI ELEONORA
- 4) MARINO LUISA
- 5) MOITRA TEHEZEEB
- 6) RICCONI ANGELO
- 7) SCHETTINO PATRIZIA
- 8) SEBASTIANI DAVID
- 9) SILEO ANGELA
- 10) TENCA EMANUELA

La Commissione, quindi, procede a visionare la documentazione inviata dai candidati e vengono prese in esame, secondo l'ordine alfabetico dei candidati, solo le pubblicazioni corrispondenti all'elenco delle stesse allegato alla domanda di partecipazione al concorso.

La Commissione non valuta le pubblicazioni n. 13 e 14 relative all'elenco pubblicazioni della candidata FRANZA MARIATERESA per superamento del limite massimo (n. 12 oltre la tesi di dottorato) indicato nell'art.1 del bando di selezione (v. Allegato A).

La Commissione, ai fini della presente selezione, prende in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato o dei titoli equipollenti sono presi in considerazione anche in assenza delle condizioni di cui al presente comma.

Per la valutazione la Commissione tiene conto dei criteri indicati nella seduta preliminare del 06/02/2023.

Il Presidente ricorda che le pubblicazioni redatte in collaborazione con i membri della Commissione e con i terzi possono essere valutate solo se rispondenti ai criteri individuati nella prima riunione del 06/02/2023.

La Commissione, terminata la fase dell'enucleazione, tiene conto di tutte le pubblicazioni presentate da ciascun candidato, come risulta dagli elenchi dei lavori dei candidati, che vengono allegati al verbale e ne costituiscono parte integrante. (Allegato A)

La Commissione procede poi all'esame dei titoli presentati da ciascun candidato, in base ai criteri individuati nella prima seduta. (Allegato B - Curricula).

La Commissione procede ad effettuare la valutazione preliminare di tutti i candidati con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato (Allegato C) al fine di selezionare i candidati comparativamente più meritevoli che verranno ammessi alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica con la Commissione, in misura compresa tra il 10 e il 20 per cento del numero degli stessi e comunque non inferiore a sei unità.

La Commissione, terminata la fase di valutazione preliminare, individua i seguenti candidati comparativamente più meritevoli che verranno ammessi al colloquio, durante il quale discutono i titoli e la produzione scientifica e dimostrano l'adeguata conoscenza della lingua straniera:

- 1) D'ANGELO FRANCESCA
- 2) FRANZA MARIATERESA
- 3) GALLITELLI ELEONORA
- 4) MARINO LUISA
- 5) SCHETTINO PATRIZIA
- 6) SILEO ANGELA

La discussione pubblica dei titoli e delle pubblicazioni si terrà in modalità telematica il giorno 22/02/2023 alle ore 09:00, qualora i candidati rinuncino ai termini di preavviso, ovvero, in assenza della suddetta rinuncia, il giorno 03/03/2023 alle ore 09:00.

Alle ore 13:00, accertato che è terminata la fase attinente alla redazione dei giudizi analitici relativi ai candidati, che sono uniti al presente verbale come parte integrante dello stesso, (Allegato C), la seduta è sciolta alle ore 13:30 e la Commissione unanime decide di aggiornare i lavori al giorno 22/02/2023 alle ore 09:00 qualora i candidati rinuncino ai termini di preavviso, ovvero, in assenza della suddetta rinuncia, il giorno 03/03/2023 alle ore 09:00 per l'espletamento del colloquio e l'accertamento della conoscenza della lingua straniera.

Il presente verbale è letto, approvato e sottoscritto seduta stante dal Segretario, a ciò delegato dal Presidente.

Roma, 20/02/2023

PER LA COMMISSIONE:

F.to Prof. Enrico Grazzi, Segretario

Il presente documento, conforme all'originale, è conservato nell'Archivio dell'Ufficio Reclutamento Personale Docente e Ricercatore.

PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER L'ASSUNZIONE DI N.1 RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART.24, COMMA 3, LETT. A) DELLA LEGGE 240/2010 PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/12 - PNRR - CHANGES - DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE - UNIVERSITA' ROMA TRE (PNRR).

VERBALE N. 2
(Valutazione preliminare dei candidati)

ALLEGATO C

Giudizi analitici sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica dei candidati:

1) CANDIDATO: D'ANGELO FRANCESCA

La Dott.ssa D'Angelo Francesca ha conseguito nel 2019 il titolo di dottore di ricerca presso l'Università degli studi di Salerno, e congiuntamente presso la University of Edinburgh, con una tesi dal titolo "The Bilingual Effects in Third or Additional Language Acquisition: The Role of Metalinguistic Awareness", su temi parzialmente congruenti con il SSD oggetto del bando. Dal maggio 2022 è assegnista di ricerca (settore L-LIN/12) presso l'Università Giustino Fortunato. Ha usufruito di brevi periodi di studio e insegnamento presso istituzioni estere. Nella fattispecie, ha seguito tre corsi di specializzazione (due nel 2019 e uno nel 2017) presso le università di Groningen, Berlino e Glasgow, di cui uno di statistica applicata, uno relativo al bilinguismo, e un terzo concernente il project management. Per quanto riguarda gli altri soggiorni all'estero, ha usufruito di un Erasmus Mobility Agreement for Teaching (19-23 luglio 2021, Dimitries Cantemir Christian University, Bucarest) e partecipato a un progetto incentrato sul bilinguismo presso l'Università di Edimburgo. Ha altresì coordinato un progetto interuniversitario, sempre in ambito Erasmus, di "Equality and Equity in Education". Tutti questi periodi paiono incentrati primariamente sulla didattica piuttosto che sulla ricerca. In aggiunta ai precedenti titoli, è iscritta al ruolo di periti ed esperti - lingue straniere (inglese) presso la camera di commercio di Irpinia-Sannio. Ha partecipato a cinque progetti di ricerca locale (Università di Salerno) incentrati primariamente su temi inerenti al linguaggio di genere. La sua ricerca scientifica si concentra prevalentemente sulle tematiche del bilinguismo/multilinguismo, della didattica delle lingue e del linguaggio di genere, temi per lo più congruenti con il SSD oggetto del bando anche se non con il progetto di ricerca del medesimo. Ha presentato 14 interventi (poster e presentazioni orali) a convegni nazionali e internazionali, per lo più concentrati negli ultimi due anni.

Ha all'attivo n. 14 pubblicazioni incluse la tesi di dottorato e una recensione. Le pubblicazioni presentate a valutazione e valutabili comprendono 1 monografia (in corso di stampa con lettera di accettazione) tratta dalla tesi di dottorato, 6 articoli in rivista e 4 saggi in volumi collettanei. Le collocazioni editoriali sono per lo più buone e si situano sia a livello nazionale, sia internazionale.

L'attività didattica della candidata include un considerevole numero di insegnamenti erogati negli ultimi tre anni accademici presso la LLMS Internazionale di Benevento e l'università telematica Giustino Fortunato.

Nel complesso il profilo della candidata indica una buona maturità scientifica, in relazione alla giovane età accademica. Nella sua produzione scientifica, per lo più abbastanza coerente con il SSD oggetto del bando, si individuano chiari segni di attitudine alla ricerca linguistica, anche se per il momento i temi trattati sono limitati e scarsamente rilevanti per il progetto di ricerca oggetto del bando. L'esperienza didattica è significativa e intensa rispetto all'età accademica.

Giudizio complessivo

Sulla base di quanto sopra e in considerazione della valutazione comparativa, la Commissione ritiene la candidata meritevole di ammissione alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni.

2) CANDIDATO: FRANZA MARIATERESA

La Dott.ssa Maria Teresa Franza ha conseguito nel 2008 il titolo di dottore di ricerca presso l'Università degli Studi di Salerno con una tesi dal titolo "Tra letteratura e scienza: Le strutture spazio-temporali nella narrativa vittoriana di fine Ottocento: percorsi immaginari a più dimensioni", tema non congruente con il SSD oggetto del bando, ancorché congruente con il settore concorsuale. È stata titolare di un assegno di ricerca annuale sull'uso della linguistica dei corpora nell'insegnamento delle lingue straniere presso l'Università degli Studi di Salerno e di uno triennale in traduzione letteraria ed ermeneutica del testo nella pratica professionale e nella didattica universitaria presso la medesima università. Ha usufruito di un breve periodo di studio autonomo e non integrato in specifiche attività di ricerca strutturata presso la British Library.

Ha partecipato a un progetto di ricerca finanziata (PRIN 2008) sui cambiamenti tecnologici e la percezione della città nei testi letterari fra la fine dell'Ottocento e il Modernismo, tema non congruente con il SSD del bando. La sua ricerca scientifica si concentra prevalentemente sulla letteratura inglese di fine Ottocento, con contributi solo parzialmente e spesso non congruenti con il SSD oggetto del bando. Su tali temi ha presentato 12 interventi a convegni nazionali e internazionali.

Ha all'attivo n. 14 pubblicazioni oltre la tesi di dottorato (non presentata a valutazione) e incluse due recensioni. Le pubblicazioni presentate a valutazione e effettivamente valutabili comprendono 1 monografia, 2 articoli in rivista, 5 saggi in volumi collettanei e 1 traduzione. Le collocazioni editoriali sono per lo più buone ma di rilevanza essenzialmente nazionale.

L'attività didattica della candidata, assai intensa, copre dodici anni, in ciascuno dei quali ha insegnato più corsi, prevalentemente (ma non solo) presso l'Università di Salerno, in numerosi corsi di studio.

Nel complesso il profilo della candidata indica una discreta maturità scientifica, anche in relazione all'età accademica. Nella sua produzione scientifica, peraltro assai poco coerente con il SSD oggetto del bando, si individuano segni di attitudine alla ricerca letteraria; non vi è però indicazione alcuna che possa suggerire interesse o competenza per una ricerca linguistica coerente con i requisiti del SSD del bando. L'esperienza didattica è significativa e intensa.

Giudizio complessivo

Sulla base di quanto sopra e in considerazione della valutazione comparativa, la Commissione ritiene la candidata meritevole di ammissione alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni.

3) CANDIDATO: GALLITELLI ELEONORA

La Dott.ssa Gallitelli ha conseguito nel 2014 il titolo di dottore di ricerca in Teoria e Prassi della Traduzione Letteraria presso la Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM con una tesi dal titolo "Il ruolo delle traduzioni letterarie nell'Italia post-unitaria. Analisi diacronica delle tendenze traduttive e studio di casi", su temi parzialmente congruenti con il SSD oggetto del bando. Ha usufruito di brevi periodi di studio e ricerca presso istituzioni estere, per lo più limitati a summer school. In aggiunta ai precedenti titoli, è in possesso di un diploma di Master per traduttori e interpreti in economia e finanza, non specificamente rilevante per il profilo del bando, ma congruente con il SSD dello stesso. È stata insignita di due premi internazionali – una borsa ESSE per il progetto "Isaac Newton's Principia e its Eighteenth Century English commentators" e il 2022 Robert Partlow's Prize istituito dalla Dickens Society. Ha partecipato a un progetto di ricerca locale (Università IULM) sul tema della Global Literature e del ruolo in essa della traduzione. La sua ricerca scientifica si concentra prevalentemente su temi relativi alla traduzione letteraria, con particolare riguardo per il periodo fine ottocentesco (ma

non solo). Tali temi sono solo parzialmente congruenti con il SSD oggetto del bando, anche se in alcune delle ricerche condotte utilizza strumenti di analisi specificamente linguistici. Ha presentato 13 interventi a convegni nazionali e internazionali.

La sua produzione scientifica annovera circa 20 prodotti oltre a un numero consistente di traduzioni e di recensioni. La lista delle pubblicazioni presentate a valutazione e effettivamente valutabili consta di 1 monografia tratta dalla tesi di dottorato, 6 articoli in rivista, 5 saggi in volumi collettanei (tra cui uno in corso di stampa con lettera di accettazione). Le collocazioni editoriali sono di buona levatura sia nel caso di riviste italiane e straniere sia nel caso delle case editrici dei volumi.

L'attività didattica della candidata è intensa e variegata, e si estende su sette anni accademici, con insegnamenti plurimi in ciascuno di essi, alcuni dei quali presso istituzioni estere.

Nel complesso il profilo della candidata indica una buona maturità scientifica, anche in relazione all'età accademica. Nella sua produzione scientifica, per lo più solo parzialmente coerente con il SSD oggetto del bando, si individuano chiari segni di attitudine alla ricerca letteraria e traduttologica. Ancorché al momento poco in linea con il SSD oggetto del bando, la ricerca della candidata mostra un buon potenziale di sviluppo in tal senso. L'esperienza didattica è significativa e costante.

Giudizio complessivo

Sulla base di quanto sopra e in considerazione della valutazione comparativa, la Commissione ritiene la candidata meritevole di ammissione alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni.

4) CANDIDATO: MARINO LUISA

La Dott.ssa Marino Luisa ha conseguito nel 2022 il titolo di dottore di ricerca presso l'Università di Studi di Napoli "L'Orientale" con una tesi dal titolo "Translated Bodies: Language and Ideology in Nigerian Literature by Women", su temi solo parzialmente congruenti con il SSD oggetto del bando. Ha usufruito di brevi periodi di studio presso istituzioni italiane e straniere (due dei quali Summer School). Ha partecipato a un progetto di ricerca locale (Università di Napoli L'Orientale) sul tema "Translating Culture in LSP", congruente con il SSD oggetto del bando. La sua ricerca scientifica si concentra prevalentemente sul tema delle rappresentazioni di genere, e nella fattispecie il corpo femminile, nella letteratura nigeriana, tema solo parzialmente congruente con il SSD oggetto del bando. La sua ricerca più recente ha un carattere più linguistico, in linea con il SSD oggetto del bando. Ha presentato 14 interventi (di cui 13 negli ultimi tre anni) a convegni nazionali e internazionali.

Ha all'attivo n. 7 pubblicazioni, di cui 4 articoli in rivista e 3 saggi in volumi collettanei, oltre la tesi di dottorato e un certo numero di traduzioni di genere soprattutto saggistico, non valutabili. Le collocazioni editoriali sono per lo più buone sia a livello nazionale che internazionale.

L'attività didattica della candidata è molto limitata in ragione del fatto che ha solo recentemente concluso il dottorato ed è pertanto da poco qualificata a insegnare a livello universitario.

Nel complesso il profilo della candidata indica una maturità scientifica di livello discreto, specie in relazione all'età anagrafica e accademica. Nella sua produzione scientifica, per lo più poco coerente con il SSD oggetto del bando, si individuano chiari segni di attitudine alla ricerca. Ancorché quasi mai in linea con il SSD se non nelle sue espressioni più recenti, la ricerca della candidata mostra potenziale di sviluppo in tal senso. L'esperienza didattica è per il momento giustificatamente limitata.

Giudizio complessivo

Sulla base di quanto sopra e in considerazione della valutazione comparativa, la Commissione ritiene la candidata meritevole di ammissione alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni.

5) CANDIDATO: MOITRA TEHEZEEB

La Dott.ssa Moitra Tehezeeb ha conseguito nel 2017 il titolo di dottore di ricerca presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" (UNIOR) con una tesi dal titolo "Naplescapes: Palimpsestic Webs and anglophone Encounters", su temi solo parzialmente congruenti con il SSD oggetto del bando. La sua ricerca scientifica si concentra prevalentemente sull'analisi di testi narrativi di ambientazione napoletana, con alcune (limitate) integrazioni in altri ambiti, tutti temi parzialmente o non congruenti con il SSD oggetto del bando. Ha presentato 9 interventi a convegni nazionali e internazionali, sui medesimi temi.

Ha all'attivo n. 6 pubblicazioni oltre alla tesi di dottorato, di cui 3 articoli in rivista e 3 saggi in volumi collettanei. Le collocazioni editoriali sono per lo più buone sia rispetto alle riviste che alle case editrici.

L'attività didattica della candidata include quattro annualità di docenza a livello universitario con corsi dei quali non viene peraltro segnalata la consistenza in termini di ore o crediti.

Nel complesso il profilo della candidata indica una limitata maturità scientifica, anche tenendo conto della giovane età accademica. Nella sua produzione scientifica, poco coerente con il SSD oggetto del bando, si individuano limitati segni di attitudine alla ricerca. La produzione scientifica della candidata non consente di ravvisare segni di potenziali sviluppo sui temi del SSD oggetto del bando. L'esperienza didattica è per il momento limitata.

Giudizio complessivo

Sulla base di quanto sopra e in considerazione della valutazione comparativa, la Commissione ritiene la candidata non meritevole di ammissione alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni.

6) CANDIDATO: RICCONI ANGELO

Il Dott. Ricconi Angelo ha conseguito nel 2022 il titolo di dottore di ricerca in "Eurolinguaggi e Terminologie Specialistiche" presso l'Università degli Studi di Napoli Parthenope con una tesi dal titolo "Victorian Jewellery: A Terminological Analysis", su temi congruenti con il SSD oggetto del bando. Ha presentato 7 interventi a convegni nazionali e internazionali su temi variegati, di natura prevalentemente letteraria, solo parzialmente congruenti con il SSD oggetto del bando.

Ha all'attivo n. 9 pubblicazioni, di cui 6 articoli in rivista e 3 saggi in volumi collettanei. Le collocazioni editoriali sono buone per quanto riguarda le riviste, alcune in classe A-Anvur, mentre più ancorate a contesti locali appaiono le collettanee.

L'attività didattica del candidato è estremamente ridotta e consiste esclusivamente di didattica integrativa.

Nel complesso il profilo del candidato indica una sufficiente maturità scientifica in relazione all'età accademica. Nella sua produzione scientifica, per lo più poco coerente con il SSD oggetto del bando, si individuano segni di attitudine alla ricerca che però non si sono ancora concretizzati in alcun filone riconoscibile. La ricerca del candidato non consente di individuare potenziali di sviluppo in senso linguistico. L'esperienza didattica è per il momento scarsamente rilevante, giustificatamente in relazione all'età scientifica.

Giudizio complessivo

Sulla base di quanto sopra e in considerazione della valutazione comparativa, la Commissione ritiene il candidato non meritevole di ammissione alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni.

7) CANDIDATO: SCHETTINO PATRIZIA

La Dott.ssa Schettino Patrizia ha conseguito nel 2014 il titolo di dottore di ricerca presso l'Università della Svizzera Italiana di Lugano con una tesi dal titolo "Re-thinking the digital intercultural design process in museums. A qualitative study based on constructivist embodied GTM digital ethnography in situ", su temi non congruenti con il SSD oggetto del bando, ancorché di interesse per lo specifico progetto di ricerca indicatovi. Ha al suo attivo un'intensa attività di ricerca presso istituzioni nazionali e sovranazionali su temi relativi alla comunicazione museale, con un focus specifico sull'architettura delle informazioni e sull'ottimizzazione della usability dei siti web di istituzioni museali (e non solo). La sua produzione scientifica si concentra prevalentemente su tali temi, non strettamente congruenti con il SSD oggetto del bando sebbene di un certo rilievo per il tema di ricerca indicato nel bando. Ha presentato 14 interventi a convegni nazionali e internazionali, sempre su temi esclusivamente legati alla comunicazione multimediale in ambito museale o più generalmente turistico.

La candidata elenca nel CV ca. 20 pubblicazioni, di cui presenta a valutazione solo 3 articoli in rivista e 4 saggi in volumi collettanei, oltre alla tesi di dottorato. Le collocazioni editoriali sono tutte su tribune internazionali.

La candidata non dichiara alcuna attività didattica.

Nel complesso il profilo della candidata indica una notevole maturità scientifica. Nella sua produzione scientifica, nonostante sia poco coerente con il SSD oggetto del bando (pur rappresentando istanze che sono di crescente interesse nell'ambito degli studi linguistici di materiali multimodali), si individuano chiari segni di attitudine alla ricerca. Ancorché non strettamente in linea con il SSD, la ricerca della candidata ha un notevole potenziale di integrazione con la ricerca linguistica in chiave interdisciplinare. L'esperienza didattica è totalmente assente.

Giudizio complessivo

Sulla base di quanto sopra e in considerazione della valutazione comparativa, la Commissione ritiene la candidata meritevole di ammissione alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni.

8) CANDIDATO: SEBASTIANI DAVID

Il Dott. Sebastiani David ha conseguito nel 2021 il titolo di dottore di ricerca in "Literature, Art, and History of Medieval and Modern Europe" presso la Scuola Normale Superiore di Pisa con una tesi dal titolo "Segni di ipocrisia. Spazi interiori, linguaggio, azione – Signs of Hypocrisy. Inner Spaces, Language, Action", su temi non congruenti con il SSD oggetto del bando. Ha usufruito di due periodi di studio presso la University of California a Los Angeles, il primo nel corso del dottorato e il secondo come Visiting Assistant Researcher. Ha inoltre usufruito di un assegno di ricerca annuale presso la scuola normale superiore di Pisa. La sua ricerca si concentra prevalentemente su temi riconducibili all'ermeneutica e ai fenomeni che la chiamano in causa, primo fra tutti quello dell'ipocrisia. Tali temi non sono congruenti con il SSD oggetto del bando, se non nella misura (ridotta e comunque contingente) nella quale le analisi sono condotte su autori anglofoni. Ha presentato 12 interventi a convegni nazionali e internazionali, tutti sui temi di cui sopra.

Ha all'attivo, oltre alla tesi di dottorato, alcune pubblicazioni, di cui due non hanno ancora superato la fase della peer review. Valutabili sono dunque 2 articoli in rivista e 1 saggio in volume collettaneo. Le collocazioni editoriali sono italiane: discrete per le riviste, più circoscritte a un contesto locale la collettanea.

Il candidato non dichiara alcuna attività didattica.

Nel complesso il profilo del candidato indica una buona maturità scientifica in relazione alla giovane età accademica. Nella sua produzione scientifica, che peraltro non è affatto coerente con il SSD oggetto del bando, si individuano chiari segni di attitudine alla ricerca. Tuttavia da essa non è possibile desumere, al momento, un eventuale potenziale da sviluppare su filoni di analisi nel campo specifico della linguistica inglese. L'esperienza didattica è al momento totalmente assente.

Giudizio complessivo

Sulla base di quanto sopra e in considerazione della valutazione comparativa, la Commissione ritiene il candidato non meritevole di ammissione alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni.

9) CANDIDATO: SILEO ANGELA

La Dott.ssa Angela Sileo ha conseguito nel 2016 il titolo di dottore di ricerca in Studi Umanistici presso l'Università di Tor Vergata con una tesi dal titolo "La traduzione audiovisiva: il 'doppiaggese' e la sua influenza sull'italiano", su temi congruenti con il SSD oggetto del bando. È co-fondatrice e membro del gruppo di ricerca TrAdE (Translation and Adaptation from/into English), con sede presso l'Università di Roma Tor Vergata. La sua ricerca scientifica si concentra prevalentemente su temi relativi alla traduzione audiovisiva, congruenti con il SSD oggetto del bando. Ha presentato 15 interventi a convegni nazionali e internazionali.

Oltre alla tesi di dottorato, non presentata a valutazione, il CV della candidata testimonia di ca. 25 pubblicazioni (incluse le curatele). A valutazione presenta n. 12 pubblicazioni, di cui 1 monografia, 4 articoli in rivista e 7 saggi in volumi collettanei: di questi uno è in pubblicazione ma non risulta allegata lettera di accettazione da parte della casa editrice. Le collocazioni editoriali, sia italiane che internazionali, sono complessivamente discrete.

L'attività didattica della candidata include numerosi incarichi di didattica presso le Università di Roma La Sapienza e Tor Vergata, per un totale di 4 anni accademici (compreso quello in corso). Nel complesso il profilo della candidata indica buona maturità scientifica, anche in relazione all'età accademica. Nella sua produzione, coerente con il SSD oggetto del bando, si individuano chiari segni di attitudine alla ricerca. L'esperienza didattica è significativa rispetto all'età accademica della candidata.

Giudizio complessivo

Sulla base di quanto sopra e in considerazione della valutazione comparativa, la Commissione ritiene la candidata meritevole di ammissione alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni.

10) CANDIDATO: TENCA EMANUELA

La Dott.ssa Emanuela Tenca ha conseguito nel 2015 il titolo di dottore di ricerca presso l'Università di Modena e Reggio Emilia con una tesi dal titolo "Companies' global websites. The interplay of language, genre and medium in web-mediated intercultural business communication", su temi congruenti con il SSD oggetto del bando. È titolare di un contratto di ricerca annuale (attualmente in corso) presso il medesimo ateneo. La sua ricerca scientifica si concentra prevalentemente sulla comunicazione specialistica in inglese lingua franca in ambito aziendale, tema congruente con il SSD oggetto del bando. Ha presentato 18 interventi a convegni nazionali e internazionali.

Ha all'attivo n. 5 pubblicazioni, oltre alla tesi di dottorato, delle quali ha presentato a valutazione 2 articoli in rivista e 2 saggi in volumi collettanei. Le collocazioni editoriali sono buone sia per le riviste (in classe A-Anvur) che per le collettanee.

L'attività didattica della candidata include numerosi corsi, comprendenti anche didattica dottorale, presso molteplici atenei, per un totale di 8 anni accademici.

Nel complesso il profilo della candidata indica discreta maturità scientifica, anche in relazione all'età accademica, che lascerebbe presupporre una maggior produttività ed una più chiara evoluzione qualitativa. Nella sua produzione scientifica, ancorché coerente con il SSD oggetto del bando, si individuano segni di attitudine alla ricerca che richiedono ulteriore maturazione per giungere a un più compiuto sviluppo. L'esperienza didattica è significativa e continua.

Giudizio complessivo

Sulla base di quanto sopra e in considerazione della valutazione comparativa, la Commissione ritiene la candidata non meritevole di ammissione alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni.

www.AlboPreTORionline.it

Il presente documento, conforme all'originale, è conservato nell'Archivio dell'Ufficio Reclutamento Personale Docente e Ricercatore.

Procedura pubblica di selezione per 1 posto di ricercatore universitario a tempo determinato, ai sensi dell'Art. 24, comma 3, Lett. a) della legge 240/2010, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi Roma Tre, settore concorsuale 10/L1, settore scientifico disciplinare L-LIN/12 (PNRR-CHANGES), il cui avviso è stato pubblicato sulla G.U. – IV Serie Speciale n. 3 del 13/01/2023 (PNRR)

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof. Paola Catenaccio, membro della Commissione Giudicatrice della procedura pubblica di selezione per 1 posto di ricercatore universitario a tempo determinato, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi Roma Tre, settore concorsuale 10/L1, settore scientifico disciplinare L-LIN/12 (PNRR-CHANGES), il cui avviso è stato pubblicato sulla G.U. – IV Serie Speciale n. 3 del 13/01/2023, con la presente dichiara di aver partecipato, via telematica, alla valutazione preliminare dei candidati della suddetta procedura pubblica di selezione e di concordare con il verbale a firma del Prof. Enrico Grazzi, che sarà presentato agli uffici dell'Ateneo di Roma Tre, per i provvedimenti di conseguenza.

In fede

Data

F.to digitalmente Prof. Paola Catenaccio

Procedura pubblica di selezione per 1 posto di ricercatore universitario a tempo determinato, ai sensi dell'Art. 24, comma 3, Lett. a) della legge 240/2010, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi Roma Tre, settore concorsuale 10/L1, settore scientifico disciplinare L-LIN/12 (PNRR-CHANGES), il cui avviso è stato pubblicato sulla G.U. – IV Serie Speciale n. 3 del 13/01/2023 (PNRR)

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Alba Graziano, Presidente della Commissione Giudicatrice della procedura pubblica di selezione per 1 posto di ricercatore universitario a tempo determinato, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi Roma Tre, settore concorsuale 10/L1, settore scientifico disciplinare L-LIN/12 (PNRR-CHANGES), il cui avviso è stato pubblicato sulla G.U. – IV Serie Speciale n. 3 del 13/01/2023, con la presente dichiara di aver partecipato, via telematica, alla valutazione preliminare dei candidati della suddetta procedura pubblica di selezione e di concordare con il verbale a firma del Prof. Enrico Grazzi, che sarà presentato agli uffici dell'Ateneo di Roma Tre, per i provvedimenti di conseguenza.

In fede

Data 20/02/2023

F.to Prof.ssa Alba Graziano
Università degli Studi della Tuscia